

## WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

### MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 98 — 2488

[98/11203]

**5 JULI 1998.** — Wet tot wijziging van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**Art. 2.** In artikel 2, § 3, 6°, van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, gewijzigd bij de wet van 12 december 1997, vervallen tussen de woorden « van één of meerdere private ondernemingen » en de woorden « of van één of meerdere publiekrechtelijke rechtspersonen » de woorden « met hetzelfde pensioenreglement ».

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 5 juli 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,  
E. DI RUPOMet 's Lands zegel gezegeld :  
De Minister van Justitie,  
T. VAN PARYS

—  
Nota

Gewone zitting 1997-1998

Senaat :

*Parlementaire stukken.* — Wetsvoorstel, nr. 1-875/1. — Verslag, nr. 1-875/2. — Tekst aangenomen door de Commissie voor de Financiën en de Economische Aangelegenheden, nr. 1-875/3. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers, nr. 1-875/4.

*Parlementaire handelingen.* — Bespreking. Vergaderingen van 23 en 30 april 1998. — Aanneming. Vergadering van 30 april 1998.

Kamer van volksvertegenwoordigers :

*Parlementaire stukken.* — Ontwerp overgezonden door de Senaat, nr. 1528/1. — Amendementen, nr. 1528/2. — Verslag, nr. 1528/3.

*Parlementaire handelingen.* — Bespreking. Vergadering van 10 juni 1998. — Aaneming. Vergadering van 11 juni 1998

### MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 98 — 2488

[98/11203]

**5 JUILLET 1998.** — Loi modifiant la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**Art. 2.** A l'article 2, § 3, 6°, de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, modifié par la loi du 12 décembre 1997, les mots « ayant le même règlement de pension » sont supprimés entre les mots « d'une ou de plusieurs entreprises privées » et les mots « ou d'une ou de plusieurs personnes morales de droit public ».

Promulgons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 5 juillet 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,  
E. DI RUPOScellé du sceau de l'Etat :  
Le Ministre de la Justice,  
T. VAN PARYS

—  
Note

Session ordinaire 1997-1998

Sénat :

*Documents parlementaires.* — Proposition de loi, n° 1-875/1. — Rapport, n° 1-875/2. — Texte adopté par la Commission des Finances et des Affaires économiques, n° 1-875/3. — Texte adopté en séance plénière et transmis à la Chambre des Représentants, n° 1-875/4.

*Annales parlementaires.* — Discussion : séances des 23 et 30 avril 1998. — Adoption. Séance du 30 avril 1998.

Chambre des représentants :

*Documents parlementaires.* — Projet transmis par le Sénat, n° 1528/1. — Amendements, n° 1528/2. — Rapport, n° 1528/3.

*Annales parlementaires.* — Discussion. Séance du 10 juin 1998. — Adoption. Séance du 11 juin 1998.

N. 98 — 2489

[98/11227]

**14 JULI 1998.** — Wet houdende verplichting om informatie te verstrekken over de debetrente op de bij kredietinstellingen of andere rechtspersonen geopende rekeningen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**Art. 2.** Deze wet is van toepassing op alle zichtrekeningen, geopend bij een kredietinstelling of een andere rechtspersoon op het Belgische grondgebied.

F. 98 — 2489

[98/11227]

**14 JUILLET 1998.** — Loi portant obligation d'information quant aux intérêts débiteurs dus sur les comptes ouverts auprès des établissements de crédit ou d'autres personnes morales (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**Art. 2.** La présente loi s'applique à tous les comptes à vue ouverts auprès d'un établissement de crédit ou d'une autre personne morale sur le territoire national.